



TRACES

TRAde Control and Expert System-New Technologies



EU Príručka registrácie TRACES New Technology

Určená pre
TRACES používateľov

(verzia SK- modifikácia ŠVPS SR)

Obsah

I.	Najskôr sa treba zaregistrovať na stránke služby EU LOGIN	3
II.	Druhý krok, registrácia v systéme TRACES NT	5
II.1.	Zvoľte si rolu.....	6
II.1.1.	Keď kliknete na prevádzkovateľa	7
II.1.2.	Keď kliknete na orgán	8
II.1.3.	Keď kliknete na súkromnú inšpekčnú organizáciu pre ekologickú poľnohospodársku výrobu	8
II.2.	Odoslať žiadosť o schválenie.....	9
II.3.	Odhlásenie	10

I. Najskôr sa treba zaregistrovať na stránke služby EU LOGIN

Ide o povinný bezpečnostný prvok. [Upozornenie: ak už máte prístup cez konto ECAS, registrácia nie je potrebná a môžete prejsť priamo na krok 2)]

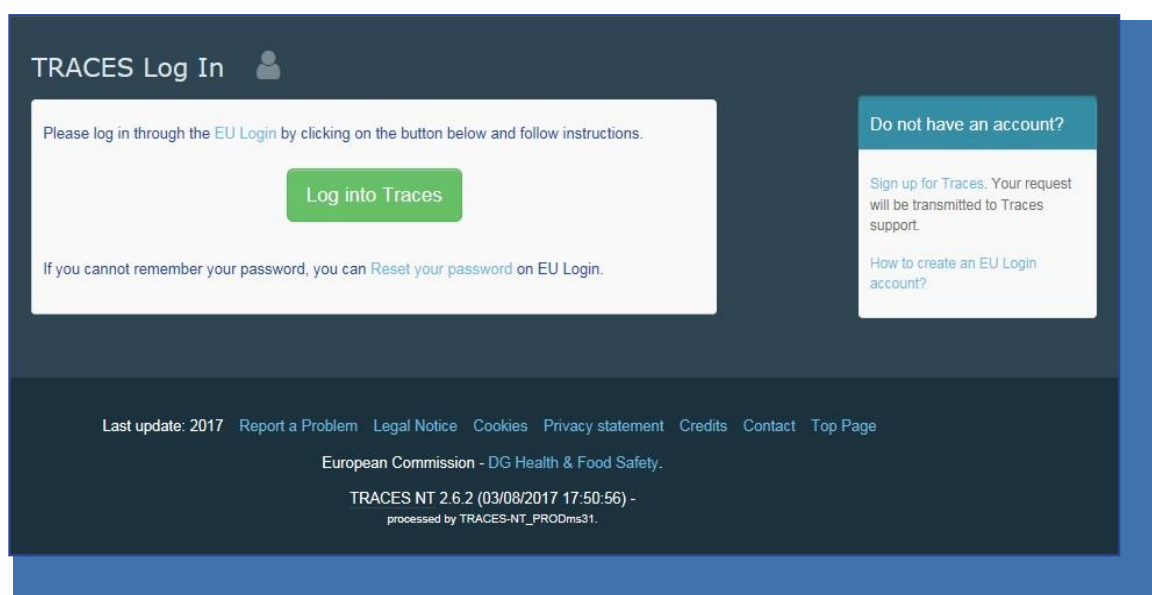
Kliknite na príslušný odkaz:

Production: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login>

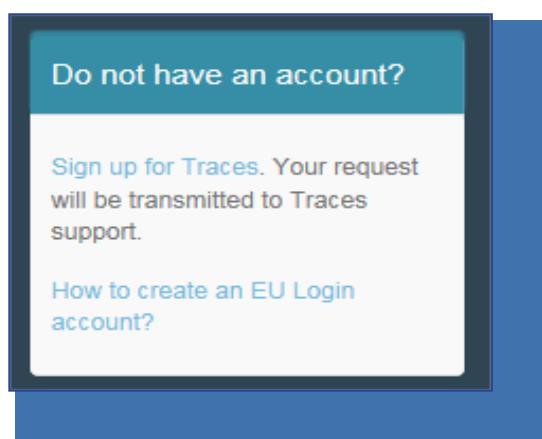
Acceptance: <https://webgate.acceptance.ec.europa.eu/tracesnt/login>

Training: <https://webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt>

Dostanete san a uvítaciu stránku TRACES NT:



Kliknite na odkaz “Prihlásiť sa do TRACES/ Sign up for TRACES”.



Dostanete sa tak do registračného rozhrania pre kontá EU Login.

Create an account

[Help for external users](#)

First name

Last name

E-mail

Confirm e-mail

E-mail language
 ▼

Enter the code

☐ By checking this box, you acknowledge that you have read and understood the [privacy statement](#)

Create an account

Vpravo hore si môžete zvolit' jazyk:

English (en) ▼

Vyplňte všetky polia formulára.

Nezabudnite, že údaje, ktoré zadáte v tomto kroku, sa neskôr zobrazia na certifikáte, ktorý budete podpisovať. Keďže certifikát vytvorený v systéme TRACES NT má právnu váhu, konto EU Login si treba vytvoriť pod menom SKUTOČNEJ OSOBY, teda nielen všeobecné konto pre vašu hraničnú kontrolnú stanicu, v mene podniku alebo inšpekčnej organizácie.

E-mailová adresa: výrazne odporúčame použiť vašu osobnú pracovnú e-mailovú adresu, ktorú treba používať na prihlásenie do systému TNT.

Po vyplnení všetkých polí kliknite na tlačidlo „**Vytvoriť nový účet**“.

Po odoslaní požiadavky dostanete automaticky e-mail s odkazom na nastavenie hesla. Na tento odkaz treba kliknúť do 90 minút (potom mu uplynie platnosť).

Ak automatický e-mail nedostanete, pomoc nájdete na tejto stránke:

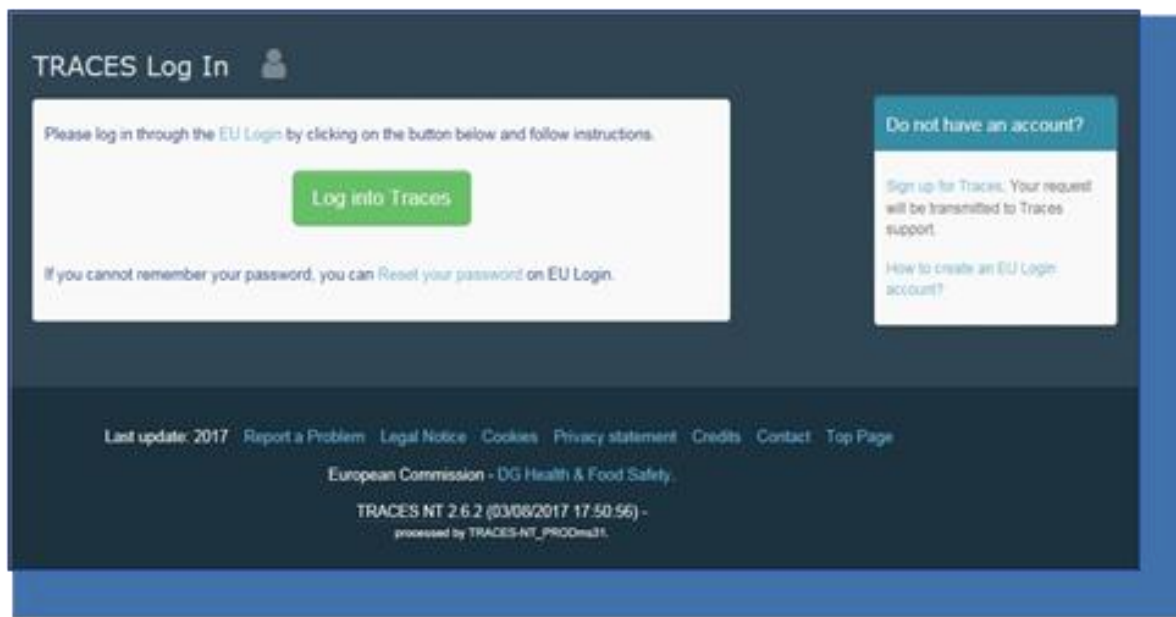
<https://webgate.ec.europa.eu/cas/contact.html>

II. Druhý krok, registrácia v systéme TRACES NT

Upozornenie: krok 2 treba v systéme TRACES NT zopakovať pre každé prostredie, ktoré chcete využívať (Production, Acceptance, Training). Keď si v niektorom z nich zvolíte rolu, tá sa automaticky neprenáša do ostatných.

Vráťte sa na uvítaciu stránku TRACES NT (pozri odkazy vyššie).

Potom kliknite na zelené tlačidlo „Prihláste sa do TRACES“ - stránka vás presmeruje na prístup cez EU Login.



Prihláste sa zadáním e-mailovej adresy, ktorú ste zvolili pri vytváraní konta EU Login:

Dostanete sa tak na uvítaciu stránku aplikácie TRACES NT. Nájdete tam odkazy na systém EU Login, kde si môžete v prípade potreby zmeniť prihlasovacie údaje alebo heslo

II.1. Zvoľte si rolu

Čo je však dôležitejšie, musíte si v aplikácii TRACES zvoliť rolu. Upozorňujeme, že každá osoba môže mať len jeden druh roly.

Môžete byť buď prevádzkovateľ (dovozca, odosielateľ, prvý príjemca, subjekt zodpovedný za náklad, ...), súkromná (alebo štátna), inšpekčná organizácia pre ekologickú poľnohospodársku výrobu alebo orgán (hraničná kontrolná stanica, príslušný ústredný orgán).

V rámci roly môžete mať viacero pozícií. Môžete napríklad pracovať pre dvoch či viacerých rôznych prevádzkovateľov, dve alebo viacero hraničných kontrolných staníc.

Request authorisation

You currently do not have any role allowing you to access the application.

Please select the type of organisation you're requesting access for.

IMPORTANT: Do not request access from a new tab - this can result in duplicated access requests.

Operator

Economic operators such as *particular businesses, stores, non-profit organisations...*

Organic Control Body

Control Bodies listed in Annex III and Annex IV of Commission Regulation (EC) No 1235

Authority

Competent authority such *Customs offices, Veterinary authorities, central competent authorities, phytosanitary authorities,*

Need [help](#) to find out which kind of organisation you belong to?

Personal Information

EU Login is the place where your personal information are stored. If any of the information displayed here is wrong, you can update it there. Your information will be refreshed automatically in TRACES the next time you log in.

Full Name

Domain External

Username

Email

My account on EU Login

Change your Password at EU Login

Update your Information at EU Login

II.1.1. Ked' kliknete na prevádzkovateľa

Môžete vyhľadávať podľa krajiny, sekcie, druhu činnosti, názvu prevádzkovateľa atď. Prevádzkovateľa zvolíte zaškrtnutím príslušného poľa napravo a následne kliknutím na tlačidlo „Vyžiadať schválenie/ Request authorization“ predložíte žiadosť.

Country: Belgium (BE) *

Section:

Activity Type:

Search:

Name	Address	Activities	
ABC test Operator	Street 1 3294 Diest Belgium	Organic Importer (ORGANIC IMPORTER)	<input type="checkbox"/>
ABIAN BALI EU SPRL EORI: BE0479168518	route du condroz 210 4120 Neupré Belgium	Organic Importer (ORGANIC IMPORTER) Timber import (FLEGT)	<input type="checkbox"/>
ACA Customs NV EORI: 0448324397	Koggenstraat 30 8380 Zeebrugge Belgium	Timber import (FLEGT)	<input checked="" type="checkbox"/>

Really didn't find the operator you belong to? In this case only you might consider creating a new one using the button above.

Ak ste si istí, že prevádzkovateľa, pre ktorého pracujete, neviete nájsť, môžete ho pridať kliknutím na tlačidlo „Vytvoriť nového prevádzkovateľa/ Create a new operator“.

Country: Belgium (BE) *

Section:

Activity Type:

Search:

Really didn't find the operator you belong to? In this case only you might consider creating a new one using the button above.

Vyplňte všetky polia označené červenou hviezdíčkou (*) - namiesto telefónneho čísla môžete vybrať aj fax, e-mail alebo webovú adresu. Nezakrúžkované informácie nie sú povinné, ale môžete ich uviesť.

Číslo EORI je v súčasnosti povinné iba pre ekologických dovozcov:

Ked' vyplníte všetky informácie, kliknite na tlačidlo „Vytvoriť nového prevádzkovateľa/ Create a new operator“ vpravo hore:

< Create operator to request being attached to

Operator Details Chapter or activity

Žiadosť o vytvorenie nového prevádzkovateľa, ako aj vaša žiadosť o pridanie k tomuto prevádzkovateľovi sa automaticky zaregistrujú v systéme.

II.1.2. Ked' kliknete na orgán

Môžete vyhľadávať podľa krajiny, roly alebo názvu daného orgánu. Orgán zvolíte zaškrtnutím príslušného poľa napravo a následne kliknutím na tlačidlo „Vyžiadať schválenie/ Request authorization“ predložíte žiadosť.

Country: Belgium (BE)

Role: [dropdown]

Competence: [dropdown]

Authority Name: [input] Search

Name	Full Address	Role	Competence	Code	Select all
Aalst Customs Authority	Wijngaardveld (Industriezone Noord V) 34A 9300 Aalst Belgium	BCP	Organic	BE0001	<input checked="" type="checkbox"/> select
douanekantoor AALST DAE - Industriezone Noord V	Wijngaardveld 34 A 9300 Aalst Belgium	CO		BE301000	<input type="checkbox"/> Select

BCP: hraničná kontrolná stanica. [pri certifikátoch o inšpekcii: má rolu paraľujúceho orgánu ekologickej certifikácie (EAO)]

CCA: Príslušný ústredný orgán [pri certifikátoch o inšpekcii: ekologická produkcia a označovanie (OPL)]

II.1.3. Ked' kliknete na súkromnú inšpekčnú organizáciu pre ekologickú poľnohospodársku výrobu

Môžete vyhľadávať podľa krajiny a názvu vašej súkromnej inšpekčnej organizácie.

Ak ste zodpovední za certifikáciu v jednej krajine, môžete ju zvoliť zaškrtnutím príslušného poľa napravo (1).

Ak ste zodpovední za certifikáciu vo všetkých krajinách, ktoré vaša inšpekčná organizácia certifikuje, zaškrtnite pole navrchu zoznamu (2) - pozri obrázok nižšie. Po zvolení roly kliknite na tlačidlo „Vyžiadať povolenie/ Request authorization“ vpravo hore (3).

Country: Belgium (BE)

Name: [input] Search

Name	Address	Code	Select
CERTISYS	Av. de l'Escrime 85 Schermlaan 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre) Belgium	BE-BIO-01	<input checked="" type="checkbox"/> 2
QUALITY PARTNER	Rue Hayeneux 62 4040 Herstal Belgium	BE-BIO-03	<input type="checkbox"/> 1
Quality Partner	Rue Hayeneux, 62 4040 Herstal	ID-BIO-168	<input type="checkbox"/>

II.2. Odoslať žiadosť o schválenie

Po kliknutí na tlačidlo „**Vyžiadať povolenie**/ Request authorization“ pre akúkoľvek rolu sa zobrazí toto okno:

Confirm authorisation request for **FRCDG4H**

Optionally, you can provide some additional useful information.

Message

Email

Phone

Môžete uviesť doplňujúce informácie, e-mailovú adresu a telefónne číslo. Kliknite na tlačidlo „**Odoslať žiadosť o schválenie**/ Send authorization request“. Žiadosť uvidíte vo svojom profile:

Your Roles		
Filter status <input checked="" type="checkbox"/> 0 Requested <input checked="" type="checkbox"/> 0 Suspended <input checked="" type="checkbox"/> 2 Valid <input type="button" value="Request new role"/>		
Authority	Perpignan Phyto test BCP FR007 66000 Perpignan France (FR)	Valid <input type="button" value="Delete"/>
Authority	Roissy Charles-De-Gaulle BCP FRCDG4H 95701 Roissy Ch De Gaulle Cedex France (FR)	Valid <input type="button" value="Delete"/>

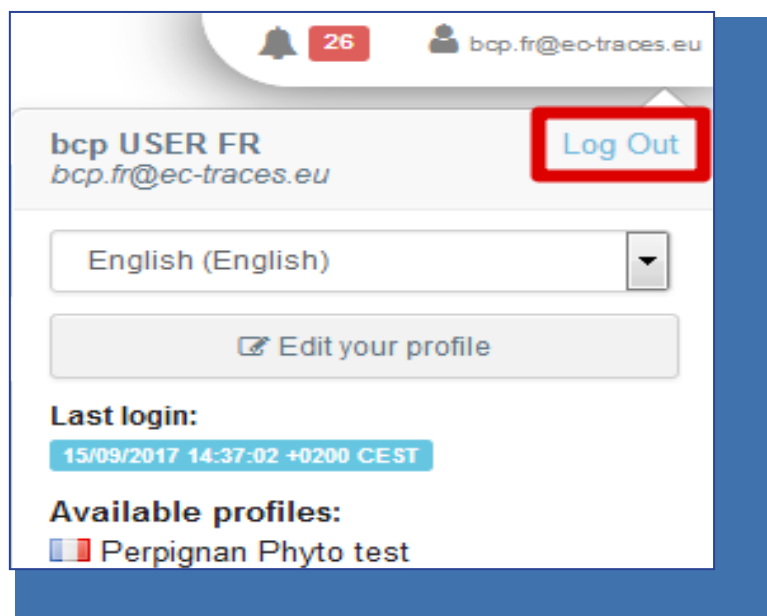
Podľa potreby môžete vyžiadať aj ďalšie roly.

V prípade prevádzkovateľov a súkromných/štátnych inšpekčných organizácií žiadosť spracúva (prijme/zamietne) kompetentný orgán alebo správca v rámci vašej organizácie.

V prípade kompetentných orgánov žiadosť spracúva (prijme/zamietne) Komisia alebo správca v rámci vašej organizácie.

II.3. Odhlásenie

Na stránke profilu si môžete nastaviť aj časové pásmo, oznámenia atď.
Odhlásiť sa môžete kliknutím na možnosť „odhlásenie“ vpravo hore.



V prípade, že budete potrebovať ďalšie objasnenie, neváhajte požiadať o podporu pracovníkov ŠVPS SR prostredníctvom e-mailovej adresy Traces@svps.sk.

T

RAde Control and Expert System - New Technologies (TRACES- NT)

TRACES je viacjazyčný online nástroj, ktorý oznamuje, certifikuje a monitoruje obchod so zvieratami, produktami živočíšneho pôvodu, krmivami a potravinami neživočíšneho pôvodu, rastlinami, semenami, rozmnožovacím materiálom, tovarom ekologického pôvodu a drevom.

TRACES je systém elektronickej verejnej správy, ktorý dodržiava požiadavky digitálnej agendy EÚ na dematerializáciu zdravotných dokumentov.

Dr Didier CARTON
Head of the TRACES Sector

European Commission
Directorate-General Health and Food Safety
Unit G5, TRACES Sector
B232 07/014
B-1049 Brussels
Tel.: +32 22976350



Mail: sante-traces@ec.europa.eu
Application: <https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces>
Website: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt>
Presentation: <http://prezi.com/user/TRACES/>

TRACES Toolkit: <https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd>
TRACES online help: https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/help/general/content/a_home/home.htm
FLEGT documentation: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/user-guide/flegt/index.html>

Tento informačný list je určený pre používateľov systému TRACES.
Tento dokument môžete nájsť a stiahnuť [tu](#).